



Lasting Connections

TERRA 180 TLH



voestalpine Böhler Welding
www.voestalpine.com/welding

voestalpine

ONE STEP AHEAD.



LASTING CONNECTIONS

CZ

Firma Böhler Welding, která je průkopníkem v oblasti spotřebních materiálů pro svařování, nabízí na celém světě výhradní řadu výrobků pro svařování spojů. Více než 2 000 výrobků je nepřetržitě přizpůsobováno aktuálním specifikacím průmyslu a požadavkům zákazníků; tyto výrobky jsou certifikovány uznávanými institucemi, a tedy schváleny pro nejobtížnější aplikace v oblasti svařování. Vzhledem k tomu, že se jedná o spolehlivého partnera pro zákazníky, motto „lasting connections“ představuje filozofii značky z hlediska svarů i osobních vztahů.

PL

Jako pionier w dziedzinie spawalniczych materiałów eksploatacyjnych, Böhler Welding oferuje klientom na całym świecie unikalną gamę produktów do spawania połączeniowego. Asortyment obejmujący ponad 2 tys. produktów jest stale dostosowywany do bieżących wymagań przemysłu i potrzeb klientów, certyfikowany przez uznane instytucje i zatwierdzony do stosowania w najtrudniejszych procesach spawalniczych. Filozofię marki będącej niezawodnym partnerem dla klientów doskonale odzwierciedla jej motto „lasting connections”, odnoszące się zarówno do połączeń spawanych, jak i związków międzyludzkich.

RU

Будучи лидером в области расходных сварочных материалов, Böhler Welding предлагает во всем мире свой эксклюзивный ассортимент продукции для выполнения сварных соединений. Свыше 2000 изделий постоянно адаптируются под актуальные требования промышленности и потребности заказчиков, они проходят сертификацию в авторитетных организациях и утверждены для сварки в самых тяжелых условиях. Компания выступает надежным партнером для своих заказчиков, а ее слоган “прочный контакт” выражает принцип бренда не только в сварке, но и в межличностных отношениях.

Naši zákazníci využívají služby partnera

- » s maximálními zkušenostmi v oboru svařování spojů, který poskytuje nejlepší dostupnou aplikační podporu na světě
- » specializovaného na řešení místních a globálních problematik v oblasti, v níž je lídrem
- » koncentrovaného na potřeby a úspěchy zákazníků
- » přítomného na celém světě s výrobními závody, kanceláři a distributory

Współpracując z nami, nasi klienci mogą liczyć na partnera, który

- » ma ogromne doświadczenie w spawaniu połączeniowym i oferuje najlepsze na świecie wsparcie w obsłudze produktów
- » jest specjalistą i liderem w zakresie rozwiązywania problemów lokalnych i globalnych
- » zwraca szczególną uwagę na potrzeby i sukcesy klientów
- » posiada zakłady produkcyjne, biura i sieć dystrybutorów na całym świecie

Наши клиенты имеют дело с партнером, который

- » имеет максимальный опыт в области сварочных соединений и оказывает наилучшую поддержку в мире
- » специализируется и является лидером в решении местных и общих проблем
- » ориентирован на потребности и успех клиентов
- » имеет предприятия, офисы и дистрибьюторов по всему миру

CZ

GENERÁTOR PRO SVAŘOVÁNÍ TIG A SVAŘOVÁNÍ ELEKTRODOU

TERRA 180 TLH je jednoduchý a spolehlivý svařovací zdroj s jednofázovým napájením, určený pro svařování metodou TIG DC a obalenou elektrodou. Díky použité invertorové technologii je celé zařízení mimořádně kompaktní. Proces svařování je řízen plně digitálně prostřednictvím mikroprocesoru.

Ergonomie a snížená hmotnost, jedna z nejnižších ve své kategorii, dělají z generátoru TERRA 180 TLH extrémně přenosný a pohotově univerzální přístroj. Série TERRA využívá zkušenosti a inovační technologie řady URANOS s cílem vytvořit robustní a snadno použitelný generátor, který je technologicky pokročilý a je vybaven funkcemi nezbytnými pro nepřetržitou a efektivní pracovní činnost. Přesvědčte se a použijte jej v akci.



generator ready



PL

SPAWARKA DO SPAWANIA METODĄ TIG I ELEKTRODĄ

TERRA 180 TLH to prosta w użyciu i niezawodna jednofazowa spawarka do spawania metodą TIG DC i elektrodą. Dzięki zastosowaniu technologii inwertorowej otrzymano kompaktowe urządzenie o niewielkiej masie i rozmiarach. Zastosowano mikroprocesorowe sterowanie procesem spawania – parametrami prądowymi.

Dzięki ergonomicznemu kształtowi i niewielkiej wadze – jednej z najmniejszych w swojej kategorii – spawarki TERRA 180 TLH są poręczne, wszechstronne i mobilne. W serii TERRA wykorzystano doświadczenia i innowacyjne rozwiązania technologiczne linii URANOS z zamiarem stworzenia solidnych, łatwych w użyciu i zaawansowanych technicznie spawarek wyposażonych w funkcje niezbędne do zapewnienia wysokiej jakości i niezawodności pracy. Uwierzysz, gdy zobaczysz je w akcji.

RU

СВАРОЧНЫЙ АППАРАТ ДЛЯ TIG DC И ММА

Сварочный аппарат TERRA 180 TLH с однофазной системой питания прост и надежен для аргодуговой сварки на постоянном токе и ручной дуговой сварки. Инверторная технология позволяет получить особо компактный аппарат. Управление процессом сварки ведется полностью цифровой технологией на основе микропроцессора.

Благодаря эргономическому исполнению и уменьшенному весу (TERRA 180 TLH один из самых легких в своей категории) данным аппаратом удобно пользоваться и переносить, с ним легко обращаться. В серии продукции TERRA объединены опыт и инновационные технологии линейки URANOS с целью создать прочный, простой в использовании и технически передовой аппарат с основными функциями для работы с комфортом и без простоев. Попробуйте и убедитесь.



APLIKACE

TERRA 180 TLH je ideální generátor pro aktivity, které vyžadují přesnost, přizpůsobivost a vysokou přenosnost, jako jsou svařovací procesy v potravinářském, energetickém a chemickém průmyslu, práce na stavbě lodí a obecně aktivity údržby a oprav.

SNADNO POUŽITELNÝ

Pro generátor TERRA 180 TLH byl navržen nový, jednoduchý a intuitivní ovládací panel, který je však zároveň schopen nabídnout veškeré možnosti technologie profesionálnímu svářeči. Prostřednictvím otočného ovladače s dvojí funkcí je možné nastavit všechny svařovací parametry. Prostřednictvím tlačítek levé sekce panelu je operátor schopen zvolit svařovací postup i pracovní režim svařovací pistole TIG. Panel dále umožňuje určit typ proudu svařování TIG (konstantní, pulzní nebo rychle pulzní (Fast Pulse)). V režimu MMA je možné zvolit mnoho svařovacích programů pro standardní i speciální elektrody.

ZASTOSOWANIA

TERRA 180 TLH to spawarka idealna do prac wymagających precyzji, wszechstronności i znacznej mobilności, takich jak prace spawalnicze w przemyśle spożywczym, energetycznym, chemicznym i stoczniowym, a także wszelkie prace konserwacyjne i naprawcze.

ŁATWOŚĆ UŻYCIA

Dla TERRA 180 TLH opracowano nowy panel sterowania, który łączy w sobie prostotę i intuicyjność ze wszelkimi rozwiązaniami technologicznymi przeznaczonymi dla zawodowego spawacza. Wszystkie parametry spawania można ustawić dwufunkcyjnym pokrętkiem. Przyciskami w lewej części panelu operator może wybrać zarówno proces spawania, jak i tryb roboczy uchwytu TIG. Panel umożliwi ponadto ustawienie rodzaju prądu spawania TIG (stały, tętniący lub fast pulse). W trybie MMA można wybrać jeden z licznych programów spawania elektrodami standardowymi i specjalnymi.

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

Аппарат TERRA 180 TLH идеально подходит там, где требуется точность, адаптируемость и повышенная портативность, например, для сварки в пищевой, энергетической и химической промышленности, на судостроительных верфях и в целом для работ по техническому обслуживанию и ремонту.

ЛЕГКОСТЬ В ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для аппарата TERRA 180 TLH была разработана новая, простая в использовании, интуитивная панель управления, обеспечивающая все технологические возможности, необходимые профессиональному сварщику. Ручкой с двойной функцией задают все параметры сварки. Кнопками на левой стороне панели оператор выбирает способ сварки и режим работы горелки TIG. Кроме того, на панели можно задать тип сварочного тока для сварки TIG (постоянный, импульсный или Fast Pulse (Быстрый пульс)). Для сварки MMA можно выбрать одну из многочисленных программ сварки стандартными и особыми электродами.



	CZ LED displej	CZ Napájení	CZ Všeobecný alarm	CZ Aktivní výkon
	PL Wyświetlacz LED	PL Zasilanie	PL Wskaźnik alarmu ogólnego	PL Wskaźnik włączenia
	RU Светодиодный дисплей	RU Питание	RU Общий аварийный сигнал	RU Активная мощность
CZ Manuální režim / robot				
PL Tryb ręczny/robot				
RU Функция ручной/робот				
				CZ Otočný ovladač pro volbu a regulaci
CZ Proces svařování				PL Pokrętło wyboru i regulacji
PL Proces spawania				RU Ручка для настройки и регулировки
RU Процесс сварки				
				CZ Svařovací parametry
CZ Tlačítko proudu TIG				PL Parametry spawania
PL Przycisk prądu TIG				RU Параметры сварки
RU Выбор тока для TIG				

CZ

POKROČILÁ ŘEŠENÍ

(vaBW) zvolila materiály a řešení, které jsou nejvhodnější pro pracovní prostředí:

- » plastové vlákno PBT pro čelní panely, zvolené z důvodu jeho vysoké mechanické odolnosti (proti nárazu), odolnosti vůči vysokým teplotám a plameni (samozhášecí);
- » hliník pro skříň, zvolený z důvodu jeho odolnosti vůči korozi a lehkosti;
- » pevná ergonomická rukojeť pro snadnou přepravu;
- » design se zaoblenými liniemi pro lepší viditelnost a ochranu ovládacího panelu;
- » přípojka DINSE o velikosti 50/70 mm².

PL

ZAAWANSOWANE ROZWIĄZANIA

Firma (vaBW) wybrała materiały i rozwiązania, które najlepiej sprawdzają się w środowisku pracy:

- » przednie panele z tworzywa sztucznego PBT, charakteryzuje wysoka odporność mechaniczna (odporność na uderzenia) oraz odporność na wysoką temperaturę i płomienie (samogaśnienie);
- » obudowa z aluminium zapewniająca, odporność na korozję i lekkość;
- » ergonomiczny, sztywny uchwyt zapewniający łatwe przenoszenie;
- » zaokrąglony kształt zapewniający lepszą widoczność i zabezpieczenie panelu sterowania.
- » Wtyk w standardzie dinse 50/70 mm².

RU

ПЕРЕДОВЫЕ РЕШЕНИЯ

Компания vaBW выбирает материалы и решения с максимальным учетом рабочих условий:

- » полимерное волокно ПБТ для передних панелей за его повышенную механическую прочность (ударостойкость), теплостойкость и огнестойкость (самозатухание);
- » алюминий для корпуса за его стойкость к коррозии и легкость;
- » эргономическую жесткую ручку для легкой переноски;
- » скругленную форму для лучшей видимости и защиты панели управления;
- » разъем dinse 50/70 мм².

KOMUNIKACE CAN BUS

Generátor TERRA 180 TLH disponuje komunikační platformou CAN BUS, která umožňuje přenos dat přítomných v systému plnou rychlostí a bezpečně (500 kbs) a usnadnění úkonů aktualizace a uživatelského přizpůsobení zařízení.

KOMUNIKACJA CAN BUS

Spawarka TERRA 180 TLH dysponuje magistralą komunikacyjną CAN BUS, która umożliwia bezpieczne i szybkie (500 kb/s) przesyłanie danych zawartych w systemie, co z kolei ułatwia aktualizowanie i dostosowywanie parametrów urządzenia.

СВЯЗЬ CAN BUS

TERRA 180 TLH располагает платформой связи CAN BUS, которая гарантирует передачу данных в системе с большой надежностью и на высокой скорости (500 Кбит/с) и облегчает операции обновления и индивидуальной настройки аппарата.

CZ

ERGONOMICKÝ DESIGN

PL

ERGONOMISCHES DESIGN

RU

ЭРГОНОМИЧЕСКИЙ ДИЗАЙН



CZ

DALŠÍ VÝHODY

Příslušenství

Generátor TERRA 180 TLH může být doplněn příslušenstvím, které dále zvyšuje možnosti a účinnost systému, včetně kompletní řady dálkových ovladačů pro řízení ze vzdáleného stanoviště.

PL

POZOSTAŁE ZALETY

Akcesoria

Spawarka TERRA 180 TLH może być uzupełniona akcesoriami, które dodatkowo zwiększają jej możliwości, takimi jak elementy zdalnego sterowania.

RU

ПРОЧИЕ ПРЕИМУЩЕСТВА

Аксессуары

TERRA 180 TLH можно укомплектовать принадлежностями, которые еще больше расширяют возможности и эффективность системы, например, полным набором устройств дистанционного управления генератором с удаленного поста.



CZ

ST - ST U/D

Aby mohl uživatel plně ocenit všechny možnosti svařování TIG (například regulaci svařovacího proudu a jiné), byly navrženy a vyrobeny pro tuto metodu svařovací hořáky TIG řady ST 1000 s dokonale vyváženou přesností a robustností. Generátor TERRA 180 TLH může být vybaven verzí s jedním tlačítkem (st) i verzí Up & Down (st u/d).

PL

ST - ST U/D

Aby umożliwić użytkownikom pełne wykorzystanie wszystkich możliwości spawania metodą TIG (np. regulowanie prądu spawania i wiele innych), zaprojektowano i wykonano uchwyty TIG st serii 1000, które dzięki swojej precyzji i solidności idealnie sprawdzają się przy stosowaniu tej metody. Spawarka TERRA 180 TLH może być wyposażona zarówno w uchwyt z jednym włącznikiem (st), jak i w wersję Up & Down (st u/d).

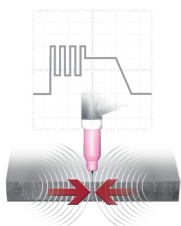
RU

ST - ST U/D

Горелки TIG серии st 1000 были разработаны и изготовлены с тем, чтобы пользователь смог в полной мере оценить все возможности сварки TIG (например, регулировку сварочного тока и т.п.). Они идеально сочетают точность и прочность, что требуется для данного способа сварки. TERRA 180 TLH можно оснастить как горелкой с одной кнопкой (st), так и горелкой Up & Down (st u/d).

CZ

VLASTNOSTI A PARAMETRY



Easy Joining

Umožňuje větší rychlost a přesnost při spojování a bodovém svařování dílů.

PL

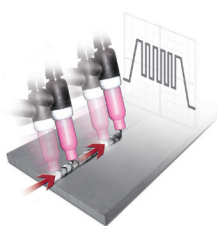
WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWE

Umożliwia zwiększenie szybkości i precyzji punktowego spawania części.

RU

ОСОБЕННОСТИ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

Позволяет повысить скорость и точность при точечной сварке для прихватки деталей.

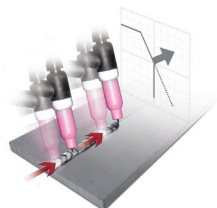


Fast Pulse

Umožňuje dosáhnout větší koncentrace a lepší stability elektrického oblouku.

Umożliwia uzyskanie większego skupienia i stabilności łuku elektrycznego.

Позволяет добиться большей концентрации и лучшей стабильности электрической дуги.







Restart

Umožňuje okamžité zhasnutí oblouku během doběhu proudu nebo opětovné zahájení svařovacího cyklu.

Umożliwia natychmiastowe wygaszenie łuku podczas spadku napięcia lub ponowne uruchomienie cyklu spawania.

Позволяет немедленно погасить дугу при спаде тока или перезапустить цикл сварки.

TERRA 180 TLH

TERRA 180 TLH				
	TIG		MMA	
	1x230V		1x230V	
	16A		16A	
P	8,5kVA 5,9kW		8,5kVA 5,9kW	
X% (40°C)	45%	170A	35%	170A
	60%	160A	60%	150A
	100%	140A	100%	120A
I₂	3-170A		3-170A	
U_o	106V		80V	
IP	23S			
 mm	410x150x330mm			
 Kg	8,4kg			

CZ

Pozornost věnovaná „výzkumu a vývoji“ může vyžadovat změny uvedených údajů.

PL

Z uwagi na ciągłe zaangażowanie w „badania i rozwój” podane dane mogą ulec zmianie.

RU

В связи с постоянным усовершенствованием на основе научно-исследовательских разработок приведенные данные могут не отражать всех изменений.

EN60974-1
EN60974-3
EN60974-10



JOIN! voestalpine Böhler Welding

We are a leader in the welding industry with over 100 years of experience, more than 50 subsidiaries and more than 4,000 distribution partners around the world. Our extensive product portfolio and welding expertise combined with our global presence guarantees we are close when you need us. Having a profound understanding of your needs enables us to solve your demanding challenges with Full Welding Solutions - perfectly synchronized and as unique as your company.



Lasting Connections – Perfect alignment of welding machines, consumables and technologies combined with our renowned application and process know-how provide the best solution for your requirements: A true and proven connection between people, products and technologies. The result is what we promise: Full Welding Solutions for Lasting Connections.



Tailor-Made Protectivity™ – The combination of our high-quality products and application expertise enables you to not only repair and protect metal surfaces and components. Our team of engineers, experienced in your specific applications, offer you customized solutions resulting in increased productivity for your demanding challenge. The result is what we promise: Tailor-Made Protectivity™.



In-Depth Know-How – As a manufacturer of soldering and brazing consumables, we offer proven solutions based on 60 years of industrial experience, tested processes and methods, made in Germany. This in-depth know-how makes us the internationally preferred partner to solve your soldering and brazing challenge through innovative solutions. The result is what we promise: Innovation based on in-depth know-how.

The Management System of voestalpine Böhler Welding Group GmbH, Peter-Mueller-Strasse 14-14a, 40469 Duesseldorf, Germany has been approved by Lloyd's Register Quality Assurance to: ISO 9001:2015, ISO 14001:2015, OHSAS 18001:2007, applicable to: Development, Manufacturing and Supply of Welding and Brazing Consumables. More information: www.voestalpine.com/welding



